

## I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

## FÖRORDNINGAR

**Rådets förordning (EG) nr 594/2008****av den 16 juni 2008**

**om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, och av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133, med beaktande av kommissionens förslag, och av följande skäl:

- (1) Ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*) undertecknades den 16 juni 2008 i Luxemburg.
- (2) Den 16 juni 2008 ingick rådet ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor<sup>1</sup> (nedan kallat *interimsavtalet*) som innehåller bestämmelser om ett förtida ikraftträdande av bestämmelserna om handel och handelsrelaterade frågor i stabiliserings- och associeringsavtalet. Interimsavtalet kommer att träda i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då det sista ratificerings- eller godkännandeinstrumentet har deponerats.
- (3) Det är nödvändigt att fastställa förfarandena för tillämpning av vissa av interimsavtalets bestämmelser. Eftersom bestämmelserna om handel och handelsrelaterade frågor i dessa

---

<sup>1</sup> Se sidan .. i detta nummer av EUT.

instrument i mycket stor utsträckning är identiska, bör denna förordning även tillämpas på genomförandet av stabiliserings- och associeringsavtalet när det har trätt i kraft.

- (4) Enligt stabiliserings- och associeringsavtalet och interimsavtalet får fiskeriprodukter med ursprung i Bosnien och Hercegovina importeras till gemenskapen till nedsatt tullsats inom ramen för tullkvoter. Det är därför nödvändigt att fastställa bestämmelser för förvaltningen av dessa tullkvoter.
- (5) Om handelspolitiska skyddsåtgärder blir nödvändiga, bör de antas i enlighet med de allmänna bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler<sup>1</sup>, rådets förordning (EEG) nr 2603/69 av den 20 december 1969 om upprättandet av gemensamma exportregler<sup>2</sup>, rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen<sup>3</sup>, eller, i förekommande fall, rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen<sup>4</sup>.
- (6) När en medlemsstat underrättar kommissionen om ett eventuellt bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete ska tillämplig gemenskapslagstiftning gälla, särskilt rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen<sup>5</sup>.
- (7) För att kommissionen ska kunna genomföra de relevanta bestämmelserna i denna förordning bör den biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>6</sup>.
- (8) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid

---

<sup>1</sup> EGT L 349, 31.12.1994, s. 53. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2200/2004 (EUT L 374, 22.12.2004, s. 1).

<sup>2</sup> EGT L 324, 27.12.1969, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3918/91 (EGT L 372, 31.12.1991, s. 31).

<sup>3</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>4</sup> EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

<sup>5</sup> EGT L 82, 22.3.1997, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>6</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>1</sup>.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

##### **Syfte**

I denna förordning fastställs vissa förfaranden för antagandet av närmare regler för genomförandet av vissa bestämmelser i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*) och i interimsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor (nedan kallat *interimsavtalet*).

#### *Artikel 2*

##### **Medgivanden beträffande fisk och fiskeriprodukter**

Närmare regler om genomförandet av artikel 13 i interimsavtalet, och senare artikel 28 i stabiliserings- och associeringsavtalet, om tullkvoterna för fisk och fiskeriprodukter ska antas av kommissionen i enlighet med förvaltningsförfarandet i artikel 12.2 i denna förordning.

#### *Artikel 3*

##### **Sänkning av tullsatser**

1. Om inte annat följer av punkt 2 ska förmånstullsatserna avrundas nedåt till en decimal.
2. Om de förmånstullsatser som fastställts enligt punkt 1 uppgår till någon av följande satser, ska förmånstullsatsen anses vara en fullständig tullbefrielse:
  - a) Högst 1 %, när det rör sig om en värdetull.
  - b) Högst 1 EUR per enskilt belopp när det rör sig om specifika tullar.

#### *Artikel 4*

##### **Tekniska anpassningar**

Sådana ändringar och tekniska anpassningar av bestämmelser antagna enligt denna förordning som blir nödvändiga till följd av ändringar av KN- eller Taric-nummer eller till följd av att nya eller ändrade avtal, protokoll, skriftväxlingar eller andra akter ingås mellan gemenskaperna och Bosnien och Hercegovina ska antas i enlighet med förvaltningsförfarandet i artikel 12.2.

#### *Artikel 5*

##### **Allmän skyddsklausul**

Om gemenskaperna behöver vidta en åtgärd enligt artikel 24 i interimsavtalet, och senare artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska åtgärden, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7,

---

<sup>1</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

vidtas i enlighet med villkoren och förfarandena i förordning (EG) nr 3285/94, såvida inte något annat anges i artikel 24 i interimsavtalet, och senare artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

#### *Artikel 6*

##### **Bristklausul**

Om gemenskapen behöver vidta en åtgärd enligt artikel 25 i interimsavtalet, och senare artikel 40 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska åtgärden, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7, vidtas i enlighet med förfarandena i förordning (EEG) nr 2603/69.

#### *Artikel 7*

##### **Särskilda och kritiska omständigheter**

Om det föreligger särskilda och kritiska omständigheter i den mening som avses i artiklarna 24.5 b och 25.4 i interimsavtalet, och senare artiklarna 39.5 b och 40.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet, får kommissionen vidta omedelbara åtgärder i enlighet med artiklarna 24 och 25 i interimsavtalet, och senare artiklarna 39 och 40 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen får en begäran från en medlemsstat ska den besluta i saken senast fem arbetsdagar efter det att begäran har mottagits.

Kommissionen ska anmäla sitt beslut till rådet.

Varje medlemsstat får hänskjuta kommissionens beslut till rådet senast tio arbetsdagar efter det att anmälan av beslutet mottagits.

Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom två månader.

#### *Artikel 8*

##### **Skyddsklausul för jordbruks- och fiskeriprodukter**

1. Om gemenskapen behöver vidta en skyddsåtgärd enligt artikel 24 i interimsavtalet, och senare artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, som gäller jordbruks- och fiskeriprodukter, ska kommissionen, utan hinder av förfarandena i artiklarna 5 och 6 i denna förordning, på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ besluta om nödvändiga åtgärder efter att, i förekommande fall, ha tillämpat hänskjutningsförfarandet enligt artikel 24 i interimsavtalet, och senare artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen får en begäran från en medlemsstat ska den besluta i saken,

- a) inom tre arbetsdagar efter mottagandet av begäran, när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 24 i interimsavtalet, och senare artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, inte är tillämpligt, eller
- b) inom tre dagar efter utgången av den trettiogårsperiod som avses i artikel 24.5 a i interimsavtalet, och senare artikel 39.5 a i stabiliserings- och associeringsavtalet, när

hänskjutningsförfarandet enligt artikel 24 i interimsavtalet, och senare artikel 39 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är tillämpligt.

Kommissionen ska anmäla de åtgärder som den har beslutat om till rådet.

2. Åtgärder som kommissionen beslutat om enligt punkt 1 får hänskjutas till rådet av en medlemsstat senast tre arbetsdagar efter det att anmälan av beslutet mottagits. Rådet ska sammanträda snarast. Det får med kvalificerad majoritet ändra eller upphäva åtgärderna i fråga inom en månad efter den dag då frågan om åtgärderna hänsköts till rådet.

#### *Artikel 9*

### **Dumpning och subventioner**

Om det tillämpas metoder som kan berättiga att gemenskapen vidtar åtgärder enligt artikel 23.2 i interimsavtalet, och senare artikel 38.2 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska beslut om att införa antidumpningsåtgärder eller utjämningsåtgärder fattas i enlighet med förordning (EG) nr 384/96 respektive förordning (EG) nr 2026/97.

#### *Artikel 10*

### **Konkurrens**

1. Om det tillämpas metoder som kan berättiga att gemenskapen vidtar åtgärder enligt artikel 36 i interimsavtalet, och senare artikel 71 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat, avgöra om metoderna är förenliga med avtalet.  
Åtgärderna enligt artikel 36.10 i interimsavtalet, och senare artikel 71.10 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska när det är fråga om stöd antas i enlighet med förfarandena i förordning (EG) nr 2026/97 och i andra fall i enlighet med förfarandet i artikel 133 i fördraget.
2. Om det tillämpas metoder som kan medföra att Bosnien och Hercegovina vidtar åtgärder mot gemenskapen på grundval av artikel 36 i interimsavtalet, och senare artikel 71 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken, avgöra om metoderna är förenliga med principerna i interimsavtalet, och senare stabiliserings- och associeringsavtalet. Vid behov ska den fatta lämpliga beslut på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 81, 82 och 87 i fördraget.

#### *Artikel 11*

### **Bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete**

Om kommissionen, på grundval av information som tillhandahålls av en medlemsstat eller på eget initiativ, konstaterar att de villkor som fastställs i artikel 29 i interimsavtalet, och senare i artikel 44 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är uppfyllda, ska den utan otillbörligt dröjsmål

- a) underrätta rådet, och
- b) meddela interimskommittén, senare stabiliserings- och associeringskommittén, sina undersökningsresultat tillsammans med sakuppgifterna och inleda samråd inom interimskommittén, senare stabiliserings- och associeringskommittén.

Varje offentliggörande enligt artikel 29.5 i interimsavtalet, och senare artikel 44.5 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen får, i enlighet med rådgivandeförfarandet i artikel 12.3 i denna förordning, tillfälligt upphäva den relevanta förmånsbehandlingen av produkterna i enlighet med artikel 29.4 i interimsavtalet, och senare artikel 44.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

#### *Artikel 12*

##### **Kommitté**

1. Kommissionen ska biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 248a i förordning (EEG) nr 2913/92.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas. Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG ska vara tre månader.
3. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

#### *Artikel 13*

##### **Anmälan**

Varje anmälan till interimskommittén, och senare stabiliserings- och associeringsrådet respektive stabiliserings- och associeringskommittén, i enlighet med interimsavtalet respektive stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen på gemenskapens vägnar.

#### *Artikel 14*

##### **Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 16 juni 2008.

*På rådets vägnar*

*D. RUPEL*

*Ordförande*

---